

LETON
UR LECOQ
R DU NOM

ABONNEMENT
Par année \$2.00
Pour six mois 1.50
Pour quatre mois 1.50
Edition Hebdomadaire \$1.00
Administration et Rédaction,
524, Rue Sussex.

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES
Première insertion, par ligne..... \$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.05
Une fois la semaine..... 0.05
Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.05
La Société de Publicité,
PROPRIÉTAIRE.

LE CANADA

Ottawa, 19 Juil'et 1886

NOTRE DÉPUTÉ

Le Free Press écrit tantôt que M. Tassé a renoncé à la candidature à Ottawa, et tantôt que ses amis n'en veulent plus. Bien entendu que le compère est dans tous les secrets des conservateurs. M. Tassé n'a autorisé personne à dire qu'il ne sera pas candidat de nouveau en cette ville, et il pourrait bien ménager aux libéraux une surprise qui ne leur serait pas plus agréable que celles de 1878 et de 1882. A bon entendeur!

COMTE D'OTTAWA

Le Free Press donne à entendre que la Vallée de l'Ottawa serait l'un des organes de M. Tassé, M. P., et que ce dernier inspirerait les attaques publiées par ce journal contre M. Cormier d'Aylmer. Pour montrer combien cette assertion est injuste, il nous suffira de dire que M. Tassé est absolument étranger à la rédaction de la Vallée, qu'il n'inspire ni ne contrôle. En second lieu, M. Cormier est un ami trop dévoué de la cause conservatrice pour n'être pas traité par nous avec toute la considération à laquelle il a droit.

L'ASSEMBLEE DE HULL

Il a paru dans nos échos de Hull l'annonce de la convocation d'une assemblée pour faire le choix d'un candidat. Cette assemblée aura lieu mercredi. Sous le prétexte de choisir un candidat à Hull, on veut tout simplement livrer le comté aux rouges. Nous mettons nos amis sur leurs gardes.

L'ANNEXION DE NEW-EDINBURGH

Cette question viendra-t-elle de nouveau ce soir devant le conseil de ville? Personne ne le sait encore. MM. les échevins Heney et Cox étant absents, beaucoup sont d'avis qu'une bonne partie des échevins actuellement en ville ne se rendront pas ce soir au conseil, et qu'ainsi il ne pourra y avoir de séance faute de quorum.

L'ANNEXION DE NEW-EDINBURGH

Cette question viendra-t-elle de nouveau ce soir devant le conseil de ville? Personne ne le sait encore. MM. les échevins Heney et Cox étant absents, beaucoup sont d'avis qu'une bonne partie des échevins actuellement en ville ne se rendront pas ce soir au conseil, et qu'ainsi il ne pourra y avoir de séance faute de quorum.

L'ANNEXION DE NEW-EDINBURGH

Cette question viendra-t-elle de nouveau ce soir devant le conseil de ville? Personne ne le sait encore. MM. les échevins Heney et Cox étant absents, beaucoup sont d'avis qu'une bonne partie des échevins actuellement en ville ne se rendront pas ce soir au conseil, et qu'ainsi il ne pourra y avoir de séance faute de quorum.

L'ANNEXION DE NEW-EDINBURGH

Cette question viendra-t-elle de nouveau ce soir devant le conseil de ville? Personne ne le sait encore. MM. les échevins Heney et Cox étant absents, beaucoup sont d'avis qu'une bonne partie des échevins actuellement en ville ne se rendront pas ce soir au conseil, et qu'ainsi il ne pourra y avoir de séance faute de quorum.

QUA ET LA

La santé de l'honorable M. Mo-watt s'est améliorée. Il est beaucoup mieux.

QUA ET LA

L'honorable M. Kirkpatrick est parti de Liverpool pour revenir au Canada jeudi dernier.

QUA ET LA

Sir A. P. Caron est parti vendre pour la Rivière-du-Loup. Il s'en va de retour à Québec mardi.

QUA ET LA

L'honorable John Costigan partira pour Québec demain pour assister aux fêtes cardinalices.

QUA ET LA

M. J. Poklinghorn vient d'être nommé à une position vacante dans le bureau des journaux anglais, à la chambre des Communes.

QUA ET LA

Son Excellence le comte de Gatzoli, garde noble de Sa Sainteté Léon XIII, partira de Québec le 23 du courant, pour retourner à Rome. Il passera par New-York et Londres.

QUA ET LA

Sir John Macdonald est arrivé à Regina vendredi soir, où il a été reçu chaleureusement. Il sera l'hôte du Lieut.-Gouverneur des Territoires du Nord Ouest jusqu'à demain.

QUA ET LA

M. E. H. St. Denis, du bureau des Statistiques à Ottawa, vient d'arriver à Winnipeg, dit le Manitoba. Il doit aider M. Mulvey à organiser le bureau pour le recensement de Manitoba.

QUA ET LA

Nous regrettons d'apprendre que l'honorable M. Gérin, conseiller législatif et avocat de Trois-Rivières est de nouveau gravement malade. Il est en ce moment chez son frère, M. l'abbé Gérin, curé de la paroisse de St Justin, comté de Maskinongé.

QUA ET LA

M. Oscar Macdonell qui est gascon à ses heures, a réussi à faire croire au reporter du Free Press qu'il sera candidat quand même aux prochaines élections fédérales. Comme les candidatures sont déterminées ici par des conventions, il faut que le reporter du Free Press soit un globe mortel de premier ordre pour avoir pris au sérieux cette gasconnade.

QUA ET LA

Monseigneur O'Brien, le délégué papal, est arrivé à Lévis samedi matin par le "Polynesian." Ce prélat distingué est porteur de la Barrette Cardinalice. Il a été reçu par le Grand Vicairé Légaré et s'est immédiatement rendu à l'église de Notre-Dame de Lévis où il a célébré la messe. L'Ablégat papal a traversé à Québec dans l'après-midi et a été reçu par des milliers de personnes qui lui ont fait une ovation enthousiaste. La ville est remplie d'étrangers et surtout d'américains. Tout est terminé pour les grandes solennités de demain et mercredi qui éclipsent tout ce que Québec a encore vu en fait de démonstrations.

ASSEMBLEE A L'INSTITUT

Réception à Son Eminence le Cardinal Taschereau

Une assemblée très nombreuse de Canadiens-français et Irlandais a eu lieu hier à 4 hrs dans la salle de l'Institut Canadien afin de voir aux préparatifs de la réception des hauts dignitaires de l'Eglise qui devront assister aux solennités de l'imposition du Pallium à Sa Grandeur Mgr l'Archevêque Duhamel, par l'Ablégat du Pape.

Parmi ceux présents, on remarquait le Rév. Vicairé-Général Routhier, P. Baskerville, M. P. P., le Maire McDongal, les échevins La-verdure, Desjardins, Germain et Durocher, MM. le Dr St Jean, F. R. E. Campeau, Stanislas Drapeau, M. Starrs, P. H. Chabot, J. Pinard et une foule d'autres.

L'assemblée fut présidée par M. le Dr St Jean et M. P. Baskerville et les secrétaires furent MM. Olivier et Barry.

Le Rév. Vicairé Général Routhier adressa le premier la parole; il parla d'abord en anglais et manifesta sa joie bien vive au sujet de la magnifique démonstration de dimanche dernier et félicita les catholiques d'Ottawa de leur zèle envers leur Archevêque. Il annonça que la cérémonie de l'imposition du Pallium aurait lieu jeudi le 29 courant et que Son Eminence le Cardinal Taschereau arriverait la veille accompagné de Sa Grandeur Mgr l'Archevêque Fabre, Leurs Grands Evêques de Rimouski, Sherbrooke et autres.

M. Routhier répéta ensuite ses remarques en français et termina en suggérant que le comité de la présentation des adresses soit nommé de nouveau; il ajouta qu'il n'avait aucun doute, les choses étant ainsi, de la pleine réussite du projet.

M. Routhier prit son siège au milieu des applaudissements réitérés de l'assemblée.

Il fut ensuite proposé par M. P. H. Chabot, secondé par M. Starrs, que le comité de réception soit le même que celui de la présentation. On ajouta nombre de noms et tous les présidents dissociés de bienfaisance et la motion fut adoptée.

Sur motion de l'échevin Germain, il est résolu que MM. St Jean et Baskerville soient présidents avec M. Olivier et Barry comme secrétaires et que l'échevin Laverdure et M. Starrs soient trésoriers, ce dernier en remplacement de l'échevin Heney absent de la ville.

Le comité ayant été nommé, M. S. Drapeau soumit à l'assemblée le programme suivant:

Mercredi, juillet 28 - A midi et demie, arrivée de Son Eminence le cardinal Taschereau à la gare Union accompagné d'autres dignitaires de l'Eglise; Les distingués visiteurs se rendront immédiatement au Palais Archépiscopal où ils seront les hôtes de Sa Grandeur l'Archevêque Duhamel.

A 4 heures p. m., grand lever, au Palais de l'Archevêque par Son Eminence.

ECHOS DE HULL

Société St Jean-Baptiste

Il a été tenu hier soir, une assemblée de la St Jean Baptiste de Hull. Une motion de félicitations a été adoptée à l'adresse de Sa Grandeur Monseigneur Duhamel à l'occasion de son élévation à la dignité d'archevêque. On a aussi ratifié le rapport du trésorier et décidé de faire imprimer les règlements de la société.

CHEAP JACK

REGARDEZ CE QUE FAIT CHEAP JACK

Ses prix modiques, ses conditions faciles, la variété de ses marchandises ont tellement fait augmenter son commerce qu'il lui a fallu ajouter à l'un de ses magasins une allonge à deux étages de soixante-dix pieds de longueur. Beaucoup de personnes d'Ottawa, surtout du Flat, viennent acheter à son établissement.

CHEAP JACK

En payant comptant un cheikhisme des marchandises, les acheteurs peuvent obtenir crédit pour la balance, moyennant une différence de prix d'un centin par trente sous seulement.

CHEAP JACK

Les personnes qui pient dans un délai raisonnable se trouvent à obtenir les marchandises à meilleur marché qu'ailleurs pour argent comptant.

CHEAP JACK

Pour pouvoir accorder au public les avantages que

CHEAP JACK

MEUBLES
LAVEUSES ET TORDEUSES
COMBINÉES
PLUME, MATELAS
LITS A RESSORTS,
MIROIRS, POÈLES,
IMAGES ENCADREES,
HORLOGES, VAISSELLE,
VOITURES D'ENFANTS,
LAMPES, VERRERIE
FERBLANTERIE,
BATTERIE DE CUISINE,
COUTEAUX, etc.

CHEAP JACK

E. D. D'Orsonnens,
GERANT
Vis-à-vis le Gros Orme
Rue Principale, Hull

CHEAP JACK

B. G.

CHEAP JACK

M. Charles Leduc part ce soir pour Glenlivet dans le canton de Wakefield, en compagnie de son ingénieur, M. Loken, pour commencer l'exploitation de ses mines de mica.

CHEAP JACK

MM. Honoré F. Brenot et Cie. viennent d'être nommés seuls agents dans la province d'Ontario et Québec pour la vente de deux nouvelles inventions qui devront se trouver dans toutes les familles.

Ces inventions sont une roue à l'écenrique au moyen de laquelle on tient les fenêtres ouvertes et fermées de la manière la plus aisée et une corde à linges avec coupe-glaçes dont toutes les ménagères reconnaîtront l'utilité. Prix très bas et commandes exécutées avec promptitude.

S'adresser au numéro 59 rue Albert, cité de Hull à MM. BRENOT & CIE. Seuls agents. Ottawa 25 juin 1886-1m

CHEAP JACK

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez vous, et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

La Maison Economique pour l'achat de meubles de ménage de toutes sortes, au prix des manufactures, 353 rue Wellington. C. Lévesque. 14 juillet-3m.

Beaufort No 1 & 7 et la lb. à la maison d'Epargne. Conchettes en bois dur, d'un beau fini, (double) depuis \$1.50 en montant, meilleur marché en ville, à la Maison Economique, No 353 rue Wellington. 17 juillet-3m.

Ouvrez l'Œil ! Patinoir à Roulette

Opéra Comique durant l'été
LUNDI, 19 JUILLET,
Et le reste de la semaine, la grande pièce de Gilbert et Sullivan,
"PINAFORE,"
Ou la jeune fille qui aime un matelot
Avec toute la troupe dans les rôles principaux de la pièce.
Matinée Mercredi et Samedi.
Admission, 15, 25 et 35 cts.
Sièges réservés en vente chez Northwell, rue Sparks.
En active préparation :

Ouvrez l'Œil ! Patinoir à Roulette

REGARDEZ CE QUE FAIT CHEAP JACK

Ses prix modiques, ses conditions faciles, la variété de ses marchandises ont tellement fait augmenter son commerce qu'il lui a fallu ajouter à l'un de ses magasins une allonge à deux étages de soixante-dix pieds de longueur. Beaucoup de personnes d'Ottawa, surtout du Flat, viennent acheter à son établissement.

Ouvrez l'Œil ! Patinoir à Roulette

MEUBLES
LAVEUSES ET TORDEUSES
COMBINÉES
PLUME, MATELAS
LITS A RESSORTS,
MIROIRS, POÈLES,
IMAGES ENCADREES,
HORLOGES, VAISSELLE,
VOITURES D'ENFANTS,
LAMPES, VERRERIE
FERBLANTERIE,
BATTERIE DE CUISINE,
COUTEAUX, etc.

Ouvrez l'Œil ! Patinoir à Roulette

E. D. D'Orsonnens,
GERANT
Vis-à-vis le Gros Orme
Rue Principale, Hull

Ouvrez l'Œil ! Patinoir à Roulette

B. G.

Ouvrez l'Œil ! Patinoir à Roulette

M. Charles Leduc part ce soir pour Glenlivet dans le canton de Wakefield, en compagnie de son ingénieur, M. Loken, pour commencer l'exploitation de ses mines de mica.

Ouvrez l'Œil ! Patinoir à Roulette

MM. Honoré F. Brenot et Cie. viennent d'être nommés seuls agents dans la province d'Ontario et Québec pour la vente de deux nouvelles inventions qui devront se trouver dans toutes les familles.

Ces inventions sont une roue à l'écenrique au moyen de laquelle on tient les fenêtres ouvertes et fermées de la manière la plus aisée et une corde à linges avec coupe-glaçes dont toutes les ménagères reconnaîtront l'utilité. Prix très bas et commandes exécutées avec promptitude.

S'adresser au numéro 59 rue Albert, cité de Hull à MM. BRENOT & CIE. Seuls agents. Ottawa 25 juin 1886-1m

Ouvrez l'Œil ! Patinoir à Roulette

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez vous, et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

La Maison Economique pour l'achat de meubles de ménage de toutes sortes, au prix des manufactures, 353 rue Wellington. C. Lévesque. 14 juillet-3m.

Beaufort No 1 & 7 et la lb. à la maison d'Epargne. Conchettes en bois dur, d'un beau fini, (double) depuis \$1.50 en montant, meilleur marché en ville, à la Maison Economique, No 353 rue Wellington. 17 juillet-3m.

VENTE A MOITIE-PRIX

DANS LES
MODES
WOODCOCK
Magasin populaire de Modes,
39 Rue Sparks.

VENTE A MOITIE-PRIX

IMPORTANT AUX DAMES
L'IMMENSE ASSORTIMENT
D'ARTICLES
MODES
Mlle A. McDonald
sera vendu au prix coûtant.
Maison de Modes Parisienne
521 RUE SUSSEX,
Quatrième porte de la rue York.

VENTE A MOITIE-PRIX

Montres, Chaines,
Colliers Etc.,
VENDUS AUX CONDITIONS
TRES FACILES DE
\$1. par semaine
PAR
Chevrier Freres,
466, RUE SUSSEX.
Montres d'or pour dames, reveil matins, cadres, miroirs, etc.,
vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

Dans la Cour Supérieure—Montréal
Provinces de Québec, } Louis Euclide Beau-
District d'Ottawa, } champ, Alphonse
No. 1353. } Pigeon, Olivier
Lefebvre, marchands-épiciers de gros, des
cité et district de Montréal, et y faisant
affaires sous la raison sociale de Beau-
champ, Pigeon & Cie., Demandeurs; contre
les terres et tenements de André Charle-
bois, fils, de la paroisse de Saint-André
Avelin, district d'Ottawa, Défendeur, à
savoir:

Le lot numéro trois cent neuf, le lot numéro trois cent dix et le lot numéro trois cent onze, tous dans la Côte Saint-Louis tels que décrits au plan cadastral et au livre de renvoi de la dite paroisse de Saint André Avelin.

Vente à la porte de l'église de la paroisse de Saint-André Avelin susdite, le DIX-NEUVIÈME jour de JUILLET prochain, à TROIS heures de l'après-midi.

LOUIS M. COUTLEE,
Shérif.
Bureau du Shérif,
Aylmer, 7 Juillet 1886 }

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

FEUILLETON

LA FILLE DU VICE-ROI

XVII

— Ah ! fit-il, tu me laisseras mourir... Je t'ai aimé, cependant. Ne peux-tu me donner cette tranquillité suprême de l'avoir donné un soutien.

— Je ne veux que Dieu ! Dieu seul ! Vous avez raison, j'ai profondément éhéri Luiz Falgam ; le seigneur n'interdit point les affections terrestres, il les sanctifie.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

acheté et payé à l'Indien Larima une chaîne et un poignard, le senhor Sampayo ayant vu ces objets, témoigna une grande impatience de les posséder.

— Celui de Luiz Falgam, demanda Lianor en serrant le bras de la Juive.

— Peut-être... Le senhor Diniz me fit écrire un récit détaillé de la façon dont ces bijoux étaient tombés entre mes mains. Il vint avec moi à un village de pêcheurs afin de reconnaître Larima. Mais sans nul doute ses démarches avaient été épiées ; un homme puissant gardait sans doute un grand intérêt à ce que ni l'Indien ni Diniz ne pussent raconter ce qui s'était passé.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

— Miriam, dit Lianor en relevant la jeune fille, tout est changé dans ma vie depuis deux jours. Ni moi ni Pantaleon nous n'avons le droit d'intervenir dans ce qui touche au meurtre de Luiz Falgam, et il s'agit d'aller chercher à trouver et de châtier les assassins.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Valin et Adam AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS ARGENT A PRETER. BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

Dr Alfred Savard BUREAU : No 376 RUE CUMBERLAND Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Ollivier AVOCAT Bureau : 300, rue de la Paix, Ottawa, Ont.

Dr J. Nolin CHIRURGIEN-DENTISTE Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.

Dr L. Coyne Prevost 132, Rue Daly, Ottawa. HEURES DE BUREAU : 8 à 10 a. m. 1 à 3 p. m. 6 à 8 p. m.

MacDougall, Macdougall & Be court, AVOCATS, PROCUREURS Ontario et Québec.

Dr C. G. Stackhouse DENTISTE M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 235, rue Albert Ottawa.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

Paul T. C. Dumais INGENIEUR DE LA CITE DE HULL, ARPEUTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC

P. Thos Desjardins NOTAIRE PUBLIC Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa

J. Malcolm Macdougall, B. C. L. Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.

Rochon et Champagne AVOCATS 246 Rue Principale, Hull

N. Tetreau, Notaire. Bureau et résidence : Rue Principale, Hull, près du Bureau de Poste.

PETITE VEROLE!

Maison LEON & Cie., 51 Tottenham Court Road, LONDRES, 202 rue High, Stratford, Angleterre

Cheveux Superflus. Le remède épilatoire de LEON et Cie. enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur.

GEO. W. SHAW, agent général 219 rue Tremont, Boston, Mass. 21 sept. 1885.—la.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS, Tableaux à l'huile anglais, français et allemands.

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE OU LE MOIS IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE et TAPISSERIES 50,000 Rouleaux de Tapisseries des derniers goûts viennent d'être reçus par le soussigné.

NO. 108 Rue Rideau, Vis-à-vis le magasin de T. Birckett. J.-Bte DUFORD. 16 avril 1886—3m

HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER COIN DES RUES Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épices de premier choix, et à mon étal des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Chemins de Fer Canadien du Pacifique L'EGNE COURTE

OTTAWA, QUEBEC ET MONTREAL. Laisse Ottawa... Arr. à Montréal... Arr. à Québec...

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

SECTEUR ST LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa... Arr. à Prescott... Arr. à Ottawa...

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 : L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars d'ortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Falls pour rockville et le chemin de fer du Grand Tronc ; aussi pour le chemin de fer Utica et Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'ouest.

Agent général des passagers. PARKER, Agent de Billet. W. WHYTE, Surintendant-général.

VANHORNE, Vice-Président. BUREAU : 108, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Préservatif

MOUCHES ET DECOUVERT PAR MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE OU LE MOIS

NO. 108 Rue Rideau, Vis-à-vis le magasin de T. Birckett. J.-Bte DUFORD. 16 avril 1886—3m



Infaillible

PIQUETS DE MARINGOUINS, En Missionnaire. Dépôt en gros : 524 Rue Sussex, Ottawa

V N Tremblay Agent général

Ameublement de Chambre à Coucher

AVEC DESSUS EN MARBRE \$30 SEULEMENT

Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos MEUBLES AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX

JOSEPH BOYDEN

60 Années de succès!!...

SIROP JOHNSON

Préparé selon la formule du Professeur BROUSSAIS. Maladies du Cœur, Maladies des Bronches et du Poupon, Maladies des Articulations et Troubles de la Circulation tendant à l'Hydroptisie.

Les Pilules de Vallet

ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche. ont été approuvées par l'Académie de Médecine de Paris et autorisées par arrêté ministériel.

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS R CHERCHES! CIGARES! Un assortiment complet de liqueurs

W. O. McKAY, Propriétaire. Ottawa, 5 Déc. 1884

OSMIEDIA Crème OSMIEDIA SAVON, EXTRAIT EAU DE TOILETTE POUDE DE RIZ COSMÉTIQUE, BRILLANTINE HUILE, POMMADE, VINAIGRE

NOUVEAU RESTAURANT Repas à toutes heures, 142 1/2 RUE SPARKS. TABLE DE 1ère CLASSE.

BERNARD SIMARD BOUCHER Etape Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest

M. SIMARD remercie ses nombreux pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de nouveau.

BUREAU : 108, rue Rideau, Ottawa, Ont. D. POTTINGER, Surintendant général. Moncton, N. B., 13 Nov. 1

ANNONCES NOUVELLES
PELERINAGE

Sainte-Anne de Beaupré
Le pèlerinage à Sainte-Anne de Beaupré sous la direction des Révérends Pères Oblats de H. Il est d'habitude fixé à Mardi, 3 Août. Ce pèlerinage se fait avec la bienveillante autorisation de Sa Grâce Monseigneur Duhamel, Archevêque d'Ottawa.

JR. P. CAUVIN, Hull.
Hull, 12 juillet 1886.

TERRE A VENDRE—Située dans la paroisse de Sarsfield, comté de Russell. Magnifique terre de 118 acres, avec bâtiments, etc. Conditions faciles. S'adresser à M. Octave Baulne, Sarsfield, comté de Russell.
Ottawa, 7 juin 1886—2m.

A VENDRE

Le soussigné offre en vente, plusieurs bons chevaux de travail, express, tombereaux, charrettes à bois, attelages, etc. et un lot de bois de moulin, le tout à très bonnes conditions
S'adresser à
O. B. CHARLEBOIS,
No. 301, rue Clarence.
1m
7 juillet

LA MACHINE A CUDRE

de l'époque; quelle est-elle? Tout le monde devrait savoir ou savoir ce qu'est la

"New Williams" qui tient le haut du marché.

Mesdames, examinez là avant d'aller acheter ailleurs.
Vendue seulement par
C. McDIARMID,
163, rue Spark.
Ottawa, 11 mai, 1886.

Thomas Leblanc, TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.
Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.
N. B.—Hardes fines une spécialité

James R. Bowes ARCHITECTE

Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS.
Ottawa 9 juin 1886—1a

AVIS.

DES SOUMISSIONS seraient reçues par le département du Revenu de l'Intérieur, jusqu'à midi de lundi, le 2 d'août prochain, des personnes qui désirent prendre à bail le privilège du passage d'un pont sur la rivière des Outaouais, entre Rockville, dans la province d'Ontario, et l'ancien défilé cadère à la Pointe de la Gatineau, dans la province de Québec, suivant les termes et conditions stipulés dans le règlement, dont on peut obtenir copie au département de Rév. ni de l'Intérieur, Ottawa.
Chaque soumission devra mentionner la somme que le soumissionnaire est prêt à payer par année pour le privilège susdit; cette somme sera payée d'avance, d'après les conditions du bail, lequel sera pour quatre ans et ne finira, à compter du 1er août 1886.

AVIS DU REVISUR CONCERNANT LA REVISION DEFINITIVE DES LISTES D'ÉLECTEURS

Le Révisur du district électoral du comté d'Ottawa, dans la Province de Québec, sous l'autorité de l'acte de révisur électoral donne avis qu'il tiendra ces séances, pour la révision définitive des électeurs de chacune des municipalités du dit district électoral, à neuf heures de l'avant midi, comme suit, savoir:
Pour la municipalité du township de Wakefield, le 29 juillet 1886, en l'hôtel de ville à Wakefield.

DANS LA CAPITALE

Une affluence assez considérable s'était rendue sur le terrain du collège samedi après-midi pour la joute de crosse entre le club "Capital" et les sauvages de St Régis. Les amateurs de ce beau jeu en ont eu pour leur argent, car les deux clubs ont fait une lutte magnifique. Le jeu des sauvages a été admiré à plusieurs reprises; ils possèdent une adresse remarquable à se passer la balle de l'un à l'autre et ce, au nez de leurs adversaires qui n'ont pas perdu l'occasion de leur rendre la pareille en maintes circonstances, à la grande joie des spectateurs.

FEUILLETON

MONSIEUR LECOQ

L'HONNEUR DU NOM

Malgré cela, il ne plaisait pas à première vue. Il y avait en lui un certain on ne sait quoi, qui effarouchait la sympathie. Son regard mobile fuyait le regard de l'interlocuteur, son sourire offrait le caractère de l'astuce et de la méchanceté.
—Ce garçon, pensa M. d'Escoval, doit être faux comme un jeton.

BULLETIN COMMERCIAL

LE TEINT—La "Lotiu Persienne" rajouit le teint et lui rend l'éclat du jeune âge. En vente chez tous les pharmaciens.
RESULTAT—En prenant régulièrement les "Amers Indigènes," vous sentez votre sang se purifier et s'enrichir, la digestion devient facile, et tout le système prend une vigueur inaccoutumée. Le résultat c'est la santé.

DÉPART DE MGR L'ARCHEVÊQUE

Sa Grandeur Mgr l'archevêque est parti cette après-midi pour assister aux fêtes du cardinalat à Québec. Sa Grandeur sera de retour jeudi.

MARIAGE

Ce matin, à 6 heures, à la Basilique, M. Emile Smith, fils du Chevalier Gustave Smith, conduisait à l'autel mademoiselle Valeda St. Jean, fille de M. le Dr St. Jean. La cérémonie nuptiale a été faite par le Rév. Vicaire Général Routhier. Les heureux époux sont partis pour Québec par le train de 8 heures.

LA RETRAITE ECCLÉSIASTIQUE

La retraite ecclésiastique au collège s'est terminée samedi soir. Sa Grandeur Mgr l'archevêque Duhamel a été présent durant toute la semaine. Samedi matin, Sa Grandeur après la grande messe fit ses adieux à tous les membres du clergé étrangers qui partaient le soir même pour leurs paroisses respectives.

ECHAPPÉ BEL

Vendredi soir, au moment de l'arrivée du vapeur "Gatineau" avec l'excursion de l'église Méthodiste, un petit garçon s'étant trop approché fit le plongeon dans le canal. Des personnes présentes furent assez heureuses pour retirer le petit infortuné à l'aide d'une corde, la deuxième fois qu'il reparut à la surface de l'eau. On le transporta chez lui plus mort que vif et des soins empressés lui furent prodigués.

EST-IL NOYÉ

On croit que M. Blair, artiste de Montréal, s'est noyé dans la rivière à la Craie. Il était parti avec un sauveteur pour camper pendant quelques jours sur les bords de cette rivière et y prendre des croquis.

AU BÉNÉFICE DE M. GILMOUR

Demain soir, au Théâtre Royal (Institut) sera donné une grande représentation dramatique et musicale au bénéfice de M. Gilmour. On y jouera le drame en trois actes intitulé "Alone" qui sera suivi de la farce sentimentale: "Turn him out." M. Gilmour tiendra l'un des principaux rôles de même que M. Furlong, le directeur de l'Opéra du Rond Royal. Tout promet un succès.

ARRÊTATION

Vers dix heures hier, la police a arrêté deux hommes en état d'ivresse: sur la rue Sparks.

NOCE D'ARGENT

M. le Dr et Madame St. Jean, célébreront dans quelques jours leurs noces d'argent.

VOI DE \$500

La semaine dernière M. McCaffrey fermier du township de Napean s'est arrêté de la dispersion d'une somme de \$500 durant son absence de la maison. L'agent Head de la police secrète a arrêté samedi un jeune homme du nom de Brownee et une fille, tous deux à l'emploi de M. McCaffrey et que l'on croit être les auteurs de ce vol. Ils ont été logés dans la prison du comté en attendant leur comparution devant le magistrat.

CONTRÉ DE POLICE

19 juillet—William Dyson, capitaine de l'armée du Salut, pour avoir troublé la paix publique est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais; Michael Coningham, ivresse, \$3 d'amende et \$2 de frais; Patrick Rially, même offense, \$5 d'amende et \$2 de frais; John Orchard et Catherine Decary, même offense acquittés; Herbert Takabarry, désordre, \$3 et \$2; John Hague, même offense, acquitté; James Wallis, assaut sur James Jarvis, acquitté en payant les frais.

237 habillements tout laine pour hommes seront vendus à \$5. Premier choix au premier venu. P. Rochon, coin des rues Rideau et Nicholas.